SLOVENSKI STANDARD
SIST EN IEC 60931-1:2025

01-oktober-2025

Nadomešča:
SIST EN 60931-1:1999
SIST EN 60931-1:1999/A1:2003

Nesamoozdravljivi vzporedni močnostni kondenzatorji za izmenične tokovne sisteme z naznačeno napetostjo do vključno 1000 V - 1. del: Splošno (IEC 60931-1:2025)

Shunt power capacitors of the non-self-healing type for AC systems having a rated voltage up to and including 1000 v - Part 1: General (IEC 60931-1:2025)

Nichtselbstheilende Leistungs-Parallelkondensatoren für Wechselstromanlagen mit einer Nennspannung bis einschließlich 1000 V - Teil 1: Allgemeines (IEC 60931-1:2025)

Condensateurs shunt de puissance non autorégénérateurs pour réseaux à courant alternatif de tension assignée inférieure ou égale à 1000 v - Partie 1: Généralités (IEC 60931-1:2025)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN IEC 60931-1:2025**

ICS:

29.120.99	Druga električna dodatna oprema	Other electrical accessories
31.060.70	Močnostni kondenzatorji	Power capacitors

SIST EN IEC 60931-1:2025 **en**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN IEC 60931-1

August 2025

ICS 29.120.99; 31.060.70

Supersedes EN 60931-1:1996; EN 60931-1:1996/A1:2003

English Version

Shunt power capacitors of the non-self-healing type for AC systems having a rated voltage up to and including 1 000 V - Part 1: General (IEC 60931-1:2025)

Condensateurs shunt de puissance non autorégénérateurs pour réseaux à courant alternatif de tension assignée inférieure ou égale à 1 000 V - Partie 1 : Généralités (IEC 60931-1:2025)

Nichtselbstheilende Leistungs-Parallelkondensatoren für Wechselstromanlagen mit einer Nennspannung bis einschließlich 1000 V - Teil 1: Allgemeines (IEC 60931-1:2025)

This European Standard was approved by CENELEC on 2025-07-31. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

European foreword

The text of document 33/721/FDIS, future edition 3 of IEC 60931-1, prepared by TC 33 "Power capacitors and their applications" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60931-1:2025.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2026-08-31
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2028-08-31

This document supersedes EN 60931-1:1996 and all of its amendments and corrigenda (if any).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60931-1:2025 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standard indicated:

IEC 60831 series	NOTE	Approved as EN 60831 series
IEC 60871 series	NOTE	Approved as EN 60871 series
IEC 60110 series	NOTE	Approved as EN 60110 series
IEC 60143 series	NOTE	Approved as EN IEC 60143 series
IEC 60252 series	NOTE	Approved as EN 60252 series
IEC 60358 series	NOTE	Approved as EN IEC 60358 series
IEC 61071	NOTE	Approved as EN 61071
IEC 61048	NOTE	Approved as EN 61048
IEC 61049	NOTE	Approved as EN 61049
IEC 63210	NOTE	Approved as EN IEC 63210
IEC 60831-1:2014	NOTE	Approved as EN 60831-1:2014 (not modified)

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cencenelec.eu.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60060-1	-	High-voltage test techniques - Part 1: General terminology and test requirements	EN IEC 60060-1	-
IEC 60931-2	-	Shunt power capacitors of the non-self-healing type for AC systems having a rated voltage up to and including 1 000 V - Part 2: Ageing test and destruction test	EN IEC 60931-2	-
IEC 61000-2-2	2002	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 2-2: Environment - Compatibility levels for low-frequency conducted disturbances and signalling in public low-voltage power supply systems	EN 61000-2-2	2002
IEC/TR 61000-4-1	-	Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-1: Testing and measurement techniques - Overview of the IEC 61000-4 series	-	-